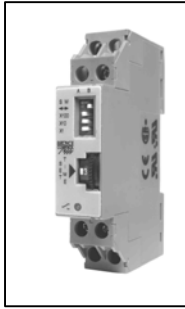
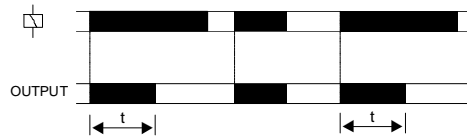


# M1ISM/S

Interval (Single shot) - Solid State  
 Intervalle (Un coup) - état solide  
 Intervall (Einzel schuss) - fester Zustand

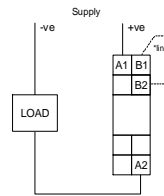


**FUNCTION DIAGRAM**  
**DIAGRAMME DE FONCTION**  
**FUNKTIONSDIAGRAMM**

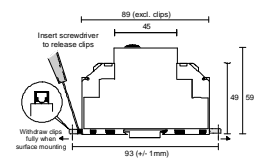


**CONNECTION DIAGRAM**  
**DIAGRAMME DE CONNECTION**  
**SCHALTBILDANSCHLUSS**

Link terminals 'B1' and 'B2' for 10.5 - 30V AC/DC operation only.  
 Relier ensemble les bornes 'B1' et 'B2' seulement pour des voltages 10.5 - 30V AC/DC.  
 Die Verbindung der Anschlussklemmen 'B1' und 'B2' nur zur Bedienung für 10.5 - 30V AC/DC benutzen.



**MOUNTING DETAILS**  
**INSTRUCTIONS DE MONTAGE**  
**MONTAGEAUFÜHRUNGEN**



Width / largeur / Breite. 17.5 mm (DIN 43880)

- INTERVAL - SUPPLY INITIATED
- MULTI TIME RANGE
- SOLID STATE THYRISTOR OUTPUT
- MULTI VOLTAGE: 10.5 - 265V AC/DC
- DIN RAIL HOUSING (17.5mm)

- INTERVALLE - INITIÉ PAR L' ALIMENTATION
- DOMAINE MULTI-TEMPS
- SORTIE DU THYRISTOR À L'ÉTAT SOLIDE
- MULTI-VOLTAGES: 10.5 - 265V AC/DC
- LOGEMENT DU RAIL DIN (17.5mm)

- INTERVALL - VERSORGUNGSEINLEITUNG
- MULTIZEITBEREICH
- FESTER ZUSTAND THYRISTOR - AUSGANG
- MEHRFACHSPANNUNG: 10.5 - 265V AC/DC
- DIN SCHIENENGEHÄUSE (17.5mm)

**INSTALLATION AND SETTING**

Installation work must be carried out by qualified personnel.

- BEFORE INSTALLATION, ISOLATE THE SUPPLY.
- Connect the unit as shown in the diagram above.
- Apply power.
- Unit will operate according to function selected (see 'function diagram').

Time Delay

A B	A B	A B	A B	A B
Select Seconds	Select Minutes	0.24 - 6 multiplier	2.4 - 60 multiplier	24 - 600 multiplier

**Troubleshooting**

- Check wiring and voltage present.

**MONTAGE ET MISE AU POINT**

Des travaux d'installation doivent être menés à bien par le personnel qualifié.

- AVANT MONTAGE, ISOLER L' ALIMENTATION
- Branchement comme indiqué dans le diagramme ci-dessus.
- Appliquer le puissance.
- L' unité opérera selon la fonction sélectionne (voir 'Diagramme de fonction').

Délai de temps

A B	A B	A B	A B	A B
Select Seconds	Select Minutes	0.24 - 6 multiplier	2.4 - 60 multiplier	24 - 600 multiplier

**Intervention (pour régler un problème)**

- Vérifier les fils et le voltage présent.

**EINBAU UND EINSTELLUNG**

Installation Arbeit muß von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

- VOR EINBAU DIE STROMVERSORGUNG ISOLIEREN
- Stromversorgung anschliessen wie im Schaltbild unten angezeigt.
- Energie anbringen.
- Einheit schaltet sich je nach der gewählten Funktion ein (siehe 'Funktionsdiagram').

Zeitsteuerung

A B	A B	A B	A B	A B
Select Seconds	Select Minutes	0.24 - 6 multiplier	2.4 - 60 multiplier	24 - 600 multiplier

**Störungsbehebung**

- Überprüfung von Leitungen und gegenwärtiger Spannung.

**TECHNICAL SPECIFICATION**

Supply voltage U: 10.5 - 265V AC/DC

Time delay (t) (user selectable) Sec: 0.24 - 6, 2.4 - 60, 24 - 600  
 Min: 0.24 - 6, 2.4 - 60, 24 - 600

Repeat accuracy: ± 0.5% (constant conditions)  
 Reset time: ≈ 100ms

Ambient temperature: -20 to +60°C  
 Relative humidity: +95%

Load current: 700mA  
 Leakage current: ≤ 5mA

Housing: to UL94 VO  
 Weight: ≈ 60g  
 Mounting option: to BS5584:1978 (EN50 002, DIN 46277-3)

Terminal conductor size: ≤ 2 x 2.5mm<sup>2</sup> solid / stranded

Approvals: UL, CUL & CSA.  
 CE and Compliant

The information provided in this literature is believed to be accurate (subject to change without prior notice); however, use of such information shall be entirely at the user's own risk

**FICHES TECHNIQUES**

Tension d' alimentation U: 10.5 - 265V AC/DC

Délai de temps (t) (possibilité de choix pour l' utilisateur) Sec: 0.24 - 6, 2.4 - 60, 24 - 600  
 Min: 0.24 - 6, 2.4 - 60, 24 - 600

Précision répétée: ± 0.5% (condition constante)  
 Temps de remise à zéro: ≈ 100ms

Température ambiante: -20 à +60°C  
 Humidité relative: +95%

Courant de charge: 700mA  
 Courant de fuite: ≤ 5mA

Boîtier: à UL94 VO  
 Poids: ≈ 60g  
 Option de montage: à BS5584:1978 (EN50 002, DIN 46277-3)

Taille du conducteur terminal: ≤ 2 x 2.5mm<sup>2</sup> toron / multi-filaire

Homologations: UL, CUL & CSA.  
 CE et Déféréce

Les indications contenues dans ce document sont exactes (sous réserve de changement sans avis préalable) toutefois aux risques et périls de l' utilisateur

**TECHNISCHE DATEN**

Versorgungsspannung U: 10.5 - 265V AC/DC

Zeitsteuerung (t): (Selbstwähler) Sec: 0.24 - 6, 2.4 - 60, 24 - 600  
 Min: 0.24 - 6, 2.4 - 60, 24 - 600

Genauigkeit wiederholen: ± 0.5% (Bedingungen gleichbleibend)  
 Stillzeit: ≈ 100ms

Umgebungstemperatur: -20 bis +60°C  
 Allgemeiner Feuchtigkeitsgehalt: +95%

Strombelastung: 700mA  
 Kriechstrom: ≤ 5mA

Gehäuse: bis UL94 VO  
 Gewicht: ≈ 60g  
 Befestigungswahl: bis BS5584:1978 (EN50 002, DIN 46277-3)

Anschlussklemme / Kabelgröße: ≤ 2 x 2.5mm<sup>2</sup> Festdraht / Litze

Genehmigungen: UL, CUL & CSA.  
 CE und Übereinstimmung

Es handelt sich in diesen Unterlagen um uns genau bekannte Angaben. (Änderungen vorbehalten) jedoch diese Änderungen laufen auf eigene Gefahr des Benutzers.